にたより

(社) 国際 IC 日本協会機関紙

Building trust across the world's divides

Initiatives of Change Japan

カンボジア報告 IC 交流会 ジェームスさん日本滞在記 ナタリーさん来日について 【予告】チャリティーコンサート

【予告】IC フォーラム 2011 他

カンボジア報告

「カット・ザ・ワールド」は、発展途上国で理容・美容の技術を活かした ボランティア活動です。このプロジェクトを発案した藤森氏と幹部社員が 去る 11月 29日から 12月 2日までカンボジアを訪れました。

・ワールド」inカンボジア

藤森健至 (株)銀座

▲孤児院にて、5,6名の子供たちが、将来

今回、IC 協会の協力を得ましてカンボジ でのボランティア活動に向けた視察を行 わせて頂き、ありがとうございました。

我々は、埼玉・仙台・北海道地区を中心に 理容・美容の仕事をさせて頂き60年にな る会社です。またその中で、国内の老人ホー ム、少年院におきまして40年程ボランティ ア活動をして参りました。その流れの中で、 理容師か美容師になりたいと希望していた 日本だけではなく海外にも目を向けてみよ うということからスタートしたこの「カッ

・ザ・ワールド」ですが、私を含め、9人全員が初めてのカンボジア訪問 ということで視察はもちろんのこと、皆の中で様々な心のチェンジを得るこ とが出来たように感じます。

旅行中、毎晩行ったミーティングの中で最も印象的だったのは、「ボランティ アをしようという気持ちがあるなら、その相手のことをまずは良く知らなく てはならない」という議題でした。

「自分の所よりも経済的に貧困であるから、また技術や施設が劣っているか ら、ただそれだけのことでボランティアをしようということはおかしなこと だ。そうではなく、自分も相手もお互い平等に話し合い理解し合うことが本 当の相互扶助になる」。そのような考えを共有することが出来たのも、この 視察があったからだと思います。

IC 協会の長野さん、ブンケンさんの協力により、ソン・スベール氏の運営す る孤児院、またビラックさんの勤める就業訓練校などを回りながら、カンボ ジアの人々の本当の気持ちを少しでも正しく掴めたかどうかはまだ分かりま せんが、この「カット・ザ・ワールド」を通してお互いの心の成長に繋げて いければ良いと思っております。



TEL: 03-5429-1156 FAX: 03-5429-1157 E-Mail: info@jp.iofc.org HP: www.jp.iofc.org

頒価 1部100円



▲ビラックさん(右端)が勤める職業訓練センター の美容師養成コースを見学



▲左から、藤森さん、ブットさん、ビラックさん、



日中の絆を深めよう

去る12月11日、ICハウスにてIC総会の後に交流会が開催された。メインスピーカー に文徳盛氏をお招きし、60名近い参加者を迎え熱気あふれる中、文氏のお話と質疑 応答に意義深いひとときを過ごした。

年12月11日

中国大使館政治部参事官を務める文 徳盛氏は、1963 年西安生まれ、1988 年吉林 大学大学院卒業。中国国際交流協会在勤中の1993年より東京大学大学院に留学し た経験も持つ。弁公室主任代理、アジア・アフリカ処処長等を歴任。2010年より在

日中国大使館に赴任。このほか中日友好協会理事、中華日本学会の理事も務める。

文氏はなめらかな日本語で、日中間に起きている政治や経済など種々の話題について経験 に基づき率直に語った。文氏はスイス・コーでの IC 世界大会にも中国国際交流協会の代表 団のメンバーとして参加の経験も持ち、また何度も IC 訪中団のお世話をして頂いたことで ICとは深い付き合いがある。

政治についても日本のはっきりとしたリーダーシップを見た上で、初めて中国側としての 考え方や対応を決める事が出来ると話した。また、経済面でもなくてはならないパートナー であることを語った。ノーベル平和賞を受けた劉氏は文氏の学友であり、彼についての中国 内部での様々な反応や自身の考えなど身近なストーリーを聞く貴重な時間であった。市民同 十で穏やかに語り合える時が良き隣人となるために大切なことを感じさせられた。



▲多くの参加者が集まりました

日本の思い出

▲スピーカーの文徳盛さん

ジェームス・コーディナー(オーストラリア IC)

(2010年10月から2ヶ月間IC事務局でインターンを務める)

私の父は若い時、日本の IC の仲介で来日し英語教師として1年半日本に滞在しました。オーストラ リアに帰っても、日本とのつながりは続きました。私が幼い時から両親は日本からの留学生をホームス テイで受け入れていました。子供の時から家にはいつも日本人のお兄さんかお姉さんがいたので、次第 に日本に興味を持つようになりました。私は大学生の研究分野として日本を専攻し、その後慶應大学で 交換留学生として2009年9月に来日しました。

2010年4月からは日本語の専門学校に入学し西川口ゲストハウスに住みました。そこでは日本人の若 い人たちと外国から来た人たちが一緒に暮らし、キッチンを共有し、よくパーティーをしたり、週末に はグループでキャンプやビーチ、マラソン等に出かけたりしました。楽しみながら沢山の友達を作るこ

とができました。言葉や文化等の違いがあり時間がかかりましたが、日本人の友達もできました。最後に皆でディズニー ランドに行ったこと等、今は日本を離れて懐かしく思い出します。

日本にいる間に自分がとても成長したと思います。昨年7月頃に次第に日本のことが嫌いになり始め、日本人の中に





▼交流会後に行われた送別会にて 親しい友達ができず、とてもネガティブに考えてしまう時期がありました。 その時は日本を離れたくなったけれど、とにかく12月まで日本を離れずに頑 張ると決めました。まず私自身が変わるべきだと気づいて、日本に対する心 の壁をなくしました。すると帰国する頃までには、いい日本人の友達が沢山 でき、日本のことがまた好きになり、最終的にはとてもよかったです。家族 から離れる機会があったおかげで問題を解決し、経済的に自立し生活するこ と等、前より自立でき、精神的に強くなったと思います。加えて家族や友達 の大切さが前よりも良く分かるようになりました。



「紙芝居を訪ねて」ナタリーさん来日

中山 啓介

ナタリー・ジェンドリさんとの出会いは、昨年夏IC のスイス・コー世界 会議場での会議の折、日本人参加者がナタリーさんの勧めで制作した、紙芝 居『泣いた赤鬼』がきっかけだった。ストーリーテラーであるナタリーさん によると、日本の紙芝居は近年、より関心を高めつつあり、スイスのブック フェアーのイベント等で上演実績があり、「子供達はかなり熱心に聴いてく



▲ナタリーさん母娘

れるし、人間が生きる上でのヒントを与え てくれる、教材としても大変貴重で有用な ものである」とのことだった。コーでは我々 日本人との間で紙芝居に関して不思議に話 が盛り上がった。そして紙芝居発祥の地で ある日本に是非来たいという事でホームス テイ先の紹介と通訳の依頼を受けた。

何度かやりとりした後、昨年 11 月 13 日 にナタリーさんとアミナさん(12才)母

娘を日本に迎えることができた。最初の2日間は吉祥寺のホテルで開かれ た国際紙芝居セミナーに参加し、長年理論面と実践面の研鑽に努めてきた「紙 芝居文化の会」によるベテランの方々のプレゼンテーションを聴くことがで きた。



紙芝居は日本独特の文化であ ること、演じ方についての絵本 との違い等の講演と演習があ り、私自身、目からうろこが落 ちる思いがした。2週間の来日 中、ベテランの紙芝居師宅を訪 ねたり、ミュージアムで紙芝居 の実演を体験したり、紙芝居製 作会社を訪問したりして、目ま ぐるしい日々が続いた。

ICハウスでお茶を楽しみな がら旧交を温め合い、母娘は和 畳の感触を楽しんだ。さらには 念願の富士山を訪れることも叶 い、箱根の温泉に入り、日本の 文化と自然に触れる等、日本滞 在をサポートしたIC有志たち による"おもてなしの心"を満 喫して帰途につかれた。



昨年、日本のICの学校訪問活動で活躍し、現在ICの青年育成プログラムで あるアクション・フォー・ライフ(AFL)に参加しているヒジンさんから手紙 が届きました。

"お元気ですか?ルーマニアに着いて4日目になります。10の友達に会って 寒さも忘れます。皆とても温かく迎えてくれました。食べものもおいしくてた まりません。首都ブカレストから汽車で14時間かかるバイア・マーレという 小さな町に来ています。一人で買い物に行けるのでとても便利です。2月8日 にはモルドヴァに移動する予定です。日々皆さんとの再会を思っています。お 元気で!"

アクション・フォー・ライフの日程

2010年11月~12月インド・パンチガーニで研修、その後グループ に分かれて東欧、東アフリカ、東南アジア、太平洋地域などの国を 2011 年3月まで訪問する。興味のある方はウェブサイト www.afl.iofc.org を ご覧ください。

IC チャリティーコンサートのお知らせ

"平和はあなたの心から"

癒しのフルート 須藤 英二 & 口笛演奏 柴田 晶子 2011年3月15日(火)19時開演(18時30分開場) 杉並公会堂 小ホール (定員 190 名)

会費 2,000 円 全席自由

曲目トゥーランドット、シェルブールの雨傘、 「四季」'冬'より、笛吹きと犬、他

(予約申込の上、会費は当日受付にてお支払い下さい) ※皆様の浄財はICの青年交流育成事業に役立てられます。

IC 国際フォーラム 2011 開催



国際ボランティア 2011 年5月~7月来日予定







ギンタレ・カラリテさん ディIJ · カサグランデさん ダワ・サンモさん リトアニア イタリア / ブラジル チベット

アクマト・ハイルル・ウマムさん インドネシア

IC 国際フォーラム 2011 開催 (ハートンホテル東品川)

日時 7/2 (土) ~ 7/3 (日) 1 泊 2 日 定員 80 名 テーマ "アジアの未来を創る" ~心を開いて語り合おう~ 各国の方々のお話やグループトーク、パネルディスカッション、文化の夕べ 等のプログラムです。世界各国の人と集い、楽しい時を過ごしませんか。 初めての方もぜひご参加下さい!

スイス・コー国際会議 2011 第3 セッション・ツアー

「多文化世界での共生を学ぶ」

~ヨーロッパに於ける移民社会との融和に向けて~ 2011年7月26日(火)

~7月31日(日) 今日のヨーロッパの現実は日本 🚜 社会の未来像を考える上で貴重 な示唆を与えてくれるでしょう。 世界の人々と親しく交流の出来 る貴重な機会ともなります。この 機会に是非ご参加下さい。



生活の中で役立つことば④

"人を指差せば3本の指は自分の方を向いている"他人のせいに するのは簡単です。でも、ちょっとふり返ってみて下さい、自分 自身のことを。

〈入会のご案内〉

平和はあなたの心から 静かになって心の声を聴こう 怒りや憎しみを超えて 人を思いやる心を育てよう 一人ひとりの心から 世界の平和が生まれる

当協会は、皆様からの会 費及び寄付金により運営 されています。内外の未 来を担う青年達の交流や 育成に携わり世界の平和 を求める活動に是非ご支 援下さいますようお願い 致します。

○正会員(議決権を行使できます) 個人会員 年額 6,000円 法人会員 年額 50,000 円

個人会員 年額 3,000 円以上 法人会員 年額 50,000円(一口)以上



▲ IC ハウス (東京都世田谷区)

会費・寄付金の振込先 1. ゆうちょ銀行 郵便振替口座番号 00180-0-38289 口座名 社団法人 国際 IC 日本協会

2. みずほ銀行渋谷中央支店 普通預金 口座番号 162-4945790 口座名 社団法人国際 IC 日本協会

厳しい寒さの中、山茶花、水仙、梅と、花は季節の訪れを感じ させてくれます。渇いた人の心を潤すような、心の便りとなれば幸いです。皆様からの ご意見、ご投稿をお待ちしております。広報委員:海老原真美、岡本さくら、高橋久子、 宮本由紀子、長野清志、弓場睦